

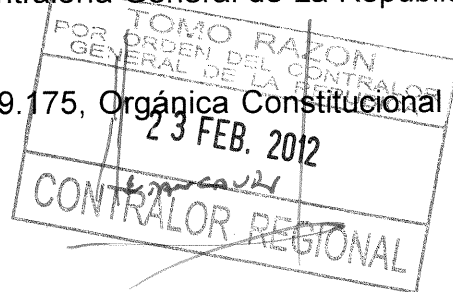
**REF:** Aprueba **RESCILIACIÓN DE CONVENIO – MANDATO**  
 Proyecto: **“CONSTRUCCIÓN OBRAS PLAN DE CIERRE VERTEDERO MUNICIPAL-MELIPEUCO” (OBRAS CIVILES) CÓDIGO BIP N° 30101470-0.-**

**RESOLUCION N° 017**

**TEMUCO, 10 FEB. 2012**

**VISTOS:**

1. La Ley 20.557 del año 2011, que aprueba el Presupuesto del Sector Público para el año 2012;
2. El Artículo 16 de la Ley 18.091;
3. El Proyecto denominado: **“CONSTRUCCIÓN OBRAS PLAN DE CIERRE VERTEDERO MUNICIPAL-MELIPEUCO” (OBRAS CIVILES) CÓDIGO BIP N° 30101470-0.-**
4. El Acuerdo N° 791 de Sesión Extraordinaria N° 31, de fecha 07.02.2011 del Consejo Regional de La Araucanía, mediante el cual se aprobó iniciativa de Inversión;
5. La Resolución N° 043, de fecha 09.03.2011, del Gobierno Regional de La Araucanía que aprobó Convenio-Mandato, suscrito entre **GOBIERNO REGIONAL DE LA ARAUCANIA** y la **MUNICIPALIDAD DE MELIPEUCO**, con toma de razón por Contraloría Regional con fecha 05.04.2011;
6. El Resciliación de Convenio Mandato de fecha **27 ENE. 2012**, suscrito entre el **GOBIERNO REGIONAL DE LA ARAUCANÍA** y la **MUNICIPALIDAD DE MELIPEUCO**;
7. El Decreto Supremo N° 274 de fecha 11.03.2010, del Ministerio del Interior, que nombra Gobernador en la Provincia de Cautín de la Región de la Araucanía;
8. La Resolución N° 1.600 de 2008 de la Contraloría General de La República; y
9. Las facultades contempladas en la Ley 19.175, Orgánica Constitucional de Gobierno y Administración Regional.



**CONSIDERANDO:**

1. Que, el Artículo 16 de la Ley 18.091, en su inciso 4° permite encomendar a los organismos técnicos del Estado, mediante un mandato completo e irrevocable, la licitación, adjudicación y contratación de proyecto contemplado en el FNDR de la IX REGION, radicando en el Gobierno Regional de La Araucanía.

1

2. Que, por el Acuerdo del VISTOS 4º, del Consejo Regional, se aprobó el financiamiento para la ejecución del proyecto señalado en el VISTOS 3º.
3. Que, por Resolución del VISTOS 5º, del Gobierno Regional, se aprobó Convenio-Mandato, suscrito con fecha 04 de Marzo del 2011, entre el **GOBIERNO REGIONAL DE LA ARAUCANÍA** y la **MUNICIPALIDAD DE MELIPEUCO**, para la ejecución del Proyecto del VISTOS 3º.
4. Que, las partes consideraron necesario resciliar el Convenio-Mandato singularizado en numerando anterior, y junto con ello proceder a dejar sin efecto la Resolución del VISTOS 5º;
5. Que, habiéndose suscrito la Resciliación del Convenio-Mandato del VISTOS 5º, procede aprobarlo mediante la presente Resolución.

**RESUELVO:**

1º **APRUEBASE** el Resciliación Convenio-Mandato de fecha **27 ENE. 2012**, suscrito entre el **GOBIERNO REGIONAL DE LA ARAUCANÍA** en su calidad de **Mandante**, y la **MUNICIPALIDAD DE MELIPEUCO** en calidad de **Unidad Técnica**, para la realización de todos los actos y contratos necesarios para la ejecución del proyecto: **“CONSTRUCCIÓN OBRAS PLAN DE CIERRE VERTEDERO MUNICIPAL-MELIPEUCO”,(OBRAS CIVILES) CÓDIGO BIP N° 30101470-0**; contemplado en el Presupuesto del FNDR de la IX REGION, y cuyo texto se transcribe íntegramente a continuación

**“RESCILIACIÓN DE CONVENIO-MANDATO**

**GOBIERNO REGIONAL DE LA ARAUCANÍA**  
**Y**  
**MUNICIPALIDAD DE MELIPEUCO**

Proyecto: **“CONSTRUCCIÓN OBRAS PLAN DE CIERRE VERTEDERO MUNICIPAL-MELIPEUCO”, (OBRAS CIVILES) CÓDIGO BIP N° 30101470-0;**

En la ciudad Temuco a **27 ENE. 2012** entre el **GOBIERNO REGIONAL DE LA ARAUCANÍA**, RUT 72.201.100-7, representado por el Sr. Intendente y Ejecutivo del Gobierno Regional, don **ANDRÉS MOLINA MAGOFKE**, Ingeniero Civil Industrial, cédula nacional de identidad N° 8.904.057-4, ambos domiciliados para estos efectos en calle Vicuña Mackenna N° 290, de Temuco, en adelante el **“MANDANTE”**; y la **MUNICIPALIDAD DE MELIPEUCO**, RUT 70.766.500-9, representada por su Alcalde, don **EDUARDO PATRICIO NAVARRETE FUENTES**, cédula nacional de identidad N° 7.301.861-7, ambos con domicilio en Melipeuco, calle Pedro Aguirre Cerda N° 14, en adelante indistintamente **“la UNIDAD TÉCNICA”**, o **“la MANDATARIA”** se ha convenido lo siguiente.

**PRIMERO. ANTECEDENTES:**

1. Por Resolución N° 043, de fecha 09.03.2011, del Gobierno Regional de La Araucanía, aprobó el Convenio Mandato, por el cual el Mandante encomendó a la Unidad Técnica, la realización de los actos y contratos necesarios para la ejecución del Proyecto, denominado: **“CONSTRUCCIÓN OBRAS PLAN DE CIERRE VERTEDERO MUNICIPAL-MELIPEUCO”,(OBRAS CIVILES) CÓDIGO BIP N° 30101470-0.-**
2. Que, las partes consideraron pertinente dejar sin efecto el convenio mandato, en razón a que el proyecto no registra avance en ninguna de las etapas de ejecución,

por cuanto se hace necesario realizar una resciliación del citado Convenio-Mandato, a fin de que ella no produzca sus efectos jurídicos.

#### **SEGUNDO. RESCILIACIÓN:**

Las partes, por este acto y de común acuerdo, vienen en resciliar, dejando sin efecto el Convenio-Mandato de fecha 04.03.2011, señalado en la cláusula primera número 1. La resciliación tendrá efecto a contar de la fecha de notificación a la Unidad Técnica de la total tramitación de la resolución que la aprueba.

En consecuencia, ambas partes ponen término al Convenio- Mandato, indicado precedentemente, manifestando que no tienen ninguna reclamación que formularse el uno al otro, ni acciones que ejercer que pudieran derivarse de la misma, otorgándose recíprocamente el más amplio, total y completo finiquito.-

#### **TERCERO. PERSONERIAS:**

La personería de don **ANDRÉS MOLINA MAGOFKE**, para actuar como Intendente y Ejecutivo del Gobierno Regional de la Araucanía, consta en el Decreto Supremo N° 247, de fecha 11.03.2010, del Ministerio del Interior. Por su parte, la personería del Alcalde don **EDUARDO PATRICIO NAVARRETE FUENTES**, para actuar, en representación de la Municipalidad de Cunco, consta en el Decreto Alcaldicio N° 93 de fecha 05.12.2008. Tales documentos no se insertan por ser conocidos de las partes.

#### **CUARTO. VIGENCIA:**

La presente Resciliación de Convenio - Mandato, empezará a regir a partir de la fecha de notificación a la Unidad Técnica de la total tramitación de la resolución que lo aprueba.

#### **QUINTO. EJEMPLARES:**

La presente Resciliación de Convenio-Mandato se suscribe por las partes en cuatro ejemplares de igual fecha y tenor, quedando tres en poder del Gobierno Regional y uno en poder de la Unidad Técnica.

En comprobante, previa lectura, ratifican y firman. **ANDRES MOLINA MAGOFKE INTENDENTE Y EJECUTIVO DEL GOBIERNO REGIONAL DE LA ARAUCANIA; EDUARDO PATRICIO NAVARRETE FUENTES ALCALDE MUNICIPALIDAD DE MELIPEUCO."**

- 2° **DÉJESE** sin efecto la Resolución N° 043, de fecha 09.03.2011 del Gobierno Regional de La Araucanía, conforme a lo estipulado en la cláusula segunda del instrumento aprobado por este acto.
- 3° **DÉJESE** establecido que la Resciliación del Convenio Mandato que se aprueba por este acto empezará a regir desde la fecha de la notificación a la Unidad Técnica de la Resolución que la aprueba.

**ANÓTESE, TÓMESE RAZÓN, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE.**

  
**MIGUEL MELLADO SUAZO**  
**INTENDENTE Y EJECUTIVO (S)**  
**GOBIERNO REGIONAL DE LA ARAUCANIA**

AMM/HCK/JSME/RHB/ CMP

**Distribución:**

- Contraloría Regional de La Araucanía
- Municipalidad de Cunco.
- Div. Análisis, Proceso Seguimiento
- Div. Adm. y Finanzas, Proceso de Inversiones
- Dpto. Jurídico
- Archivo



## RESCILIACIÓN DE CONVENIO-MANDATO

### GOBIERNO REGIONAL DE LA ARAUCANÍA Y MUNICIPALIDAD DE MELIPEUCO

Proyecto: “**CONSTRUCCIÓN OBRAS PLAN DE CIERRE VERTEDERO MUNICIPAL-MELIPEUCO**”, (OBRAS CIVILES) CÓDIGO BIP N° 30101470-0;

En la ciudad Temuco a, <sup>27 ENE. 2012</sup> entre el **GOBIERNO REGIONAL DE LA ARAUCANÍA**, RUT 72.201.100-7, representado por el Sr. Intendente y Ejecutivo del Gobierno Regional, don **ANDRÉS MOLINA MAGOFKE**, Ingeniero Civil Industrial, cédula nacional de identidad N° 8.904.057-4, ambos domiciliados para estos efectos en calle Vicuña Mackenna N° 290, de Temuco, en adelante el “**MANDANTE**” ”; y la **MUNICIPALIDAD DE MELIPEUCO**, RUT 70.766.500-9, representada por su Alcalde, don **EDUARDO PATRICIO NAVARRETE FUENTES**, cédula nacional de identidad N° 7.301.861-7, ambos con domicilio en Melipeuco, calle Pedro Aguirre Cerda N° 14, en adelante indistintamente “**la UNIDAD TÉCNICA**”, o “**la MANDATARIA**” se ha convenido lo siguiente.

#### PRIMERO. ANTECEDENTES:

1. Por Resolución N° 043, de fecha 09.03.2011, del Gobierno Regional de La Araucanía, aprobó el Convenio Mandato, por el cual el Mandante encomendó a la Unidad Técnica, la realización de los actos y contratos necesarios para la ejecución del Proyecto, denominado: “**CONSTRUCCIÓN OBRAS PLAN DE CIERRE VERTEDERO MUNICIPAL-MELIPEUCO**”, (OBRAS CIVILES) CÓDIGO BIP N° 30101470-0.-
2. Que, las partes consideraron pertinente dejar sin efecto el convenio mandato, en razón a que el proyecto no registra avance en ninguna de las etapas de ejecución, por cuanto se hace necesario realizar una resciliación del citado Convenio-Mandato, a fin de que ella no produzca sus efectos jurídicos.

#### SEGUNDO. RESCILIACIÓN:

Las partes, por este acto y de común acuerdo, vienen en resciliar, dejando sin efecto el Convenio-Mandato de fecha 04.03.2011, señalado en la cláusula primera número 1. La resciliación tendrá efecto a contar de la fecha de notificación a la Unidad Técnica de la total tramitación de la resolución que la aprueba.

En consecuencia, ambas partes ponen término al Convenio- Mandato, indicado precedentemente, manifestando que no tienen ninguna reclamación que formularse el uno al otro, ni acciones que ejercer que pudieran derivarse de la misma, otorgándose recíprocamente el más amplio, total y completo finiquito.-



**TERCERO. PERSONERIAS:**

La personería de don **ANDRÉS MOLINA MAGOFKE**, para actuar como Intendente y Ejecutivo del Gobierno Regional de la Araucanía, consta en el Decreto Supremo N° 247, de fecha 11.03.2010, del Ministerio del Interior. Por su parte, la personería del Alcalde don **EDUARDO PATRICIO NAVARRETE FUENTES**, para actuar, en representación de la Municipalidad de Cunco, consta en el Decreto Alcaldicio N° 93 de fecha 05.12.2008. Tales documentos no se insertan por ser conocidos de las partes.

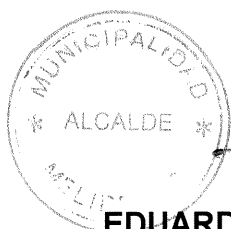
**CUARTO. VIGENCIA:**

La presente Resciliación de Convenio - Mandato, empezará a regir a partir de la fecha de notificación a la Unidad Técnica de la total tramitación de la resolución que lo aprueba.

**QUINTO. EJEMPLARES:**

La presente Resciliación de Convenio-Mandato se suscribe por las partes en cuatro ejemplares de igual fecha y tenor, quedando tres en poder del Gobierno Regional y uno en poder de la Unidad Técnica.

En comprobante, previa lectura, ratifican y firman.



**EDUARDO PATRICIO NAVARRETE FUENTES  
ALCALDE  
MUNICIPALIDAD DE MELIPEUCO**

AMM/RHB/ CMP



**ANDRÉS MOLINA MAGOFKE  
INTENDENTE Y EJECUTIVO DEL  
GOBIERNO REGIONAL DE LA ARAUCANIA**



**CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA  
CONTRALORÍA REGIONAL DE LA ARAUCANÍA  
OFICINA DE PARTES E INFORMACIONES**

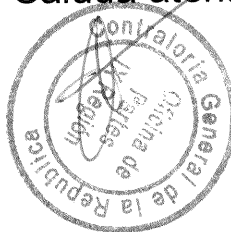
**Temuco, 24 de febrero de 2012**

**Nomina N° 40**

Cumplo con remitir a Ud., las siguientes resoluciones y/o decretos tramitados por esta contraloría Regional.

**Resolución N° 17/2012**

Saluda atentamente a Ud.,



**AL SEÑOR  
INTENDENTE Y EJECUTIVO  
GOBIERNO REGIONAL DE LA ARAUCANÍA  
TEMUCO**

Gobierno Regional de la Araucanía Oficina de Partes	
N° Registro	
Fecha Ingreso	<b>27 FEB. 2012</b>
Fecha Salida	